

# Anfrage und Kreditprüfungsauftrag ACREDIA Single<sup>A</sup> Povpraševanje in nalog za preverjanje kreditne sposobnosti ACREDIA Single<sup>A</sup>

Bitte füllen Sie dieses Formular vollständig aus und senden es firmenmäßig gefertigt an **customer.relations@acredia.at**. Sie können dieses Formular alternativ auch per Post schicken. Haben Sie Fragen? Wir helfen Ihnen gerne telefonisch unter +43 (0)5 01 02-5555 weiter.

Die Datenschutzerklärungen der ACREDIA Versicherung AG und der ACREDIA Services GmbH sind auf der Website unter dem Link **www.acredia.at/datenschutz** abrufbar.

V celoti izpolnite ta obrazec, ga ustrezno podpišite in ožigosajte in pošljite na naslov **customer.relations@acredia.at**. Ta obrazec lahko sicer pošljete tudi po pošti. Ali imate vprašanja? Z veseljem vam pomagamo, če nas pokličete na telefonsko številko +43 (0)5 01 02-5555.

Izjavi o varstvu podatkov družb ACREDIA Versicherung AG in ACREDIA Services GmbH sta dostopni na spletni strani na povezavi: **www.acredia.at/sl/meta/varstvo-podatkov**.

## Angaben zum Versicherungsinteressenten

### Podatki o interesentu za zavarovanje

**Versicherungsinteressent** (Vollständiger Firmenwortlaut inkl. Rechtsform)

**Interesent za zavarovanje** (polni naziv podjetja vklj. s pravno obliko)

.....  
.....

Anschrift/Naslov .....

.....

PLZ, Ort/Poštna št., kraj .....

Land/Država .....

Telefon/Telefon ..... E-Mail/E-pošta .....

Unternehmensgegenstand/Poslovna dejavnost .....

Falls gewünscht./Po želji:

**Mitversichertes Unternehmen** (Vollständiger Firmenwortlaut inkl. Rechtsform)

**Sozavarovano podjetje** (polni naziv podjetja vklj. s pravno obliko)

.....  
.....  
Anschrift/Naslov .....

.....  
PLZ, Ort/Poštna št., kraj .....

Land/Država .....

Unternehmensgegenstand/Poslovna dejavnost .....

**Angaben über den zu versichernden Kunden**

**Podatki o kupcu, ki ga želite zavarovati**

**Kunde** (Vollständiger Firmenwortlaut inkl. Rechtsform des Zahlungsverpflichteten)

**Kupec** (polni naziv podjetja vklj. s pravno obliko zavezanca za plačilo)

.....  
.....  
Anschrift/Naslov .....

.....  
PLZ, Ort/Poštna št., kraj .....

Land/Država .....

Firmen-Identifikations Nr./Identifikacijska št. podjetja .....

Unternehmensgegenstand/Poslovna dejavnost .....

**Geschäftsverbindung mit dem Kunden**

(Zutreffendes bitte ankreuzen!)

**Dosedanje poslovanje s kupcem**

(Ustrezno obkrožite!)

Neukunde  
Nov kupec

Bestandskunde  
Obstoječ kupec

**Besteht für den Kunden bereits eine Kreditversicherung?**

**Ali imate za tega kupca že sklenjeno kreditno zavarovanje?**

Nein/Ne

Ja/Da

**Geschäftsverbindung seit** (MM/JJJJ)

**Poslovanje od** (MM/LLLL)

..... / .....

**Umsätze der letzten 12 Monate**

**Promet v zadnjih 12 mesecih**

..... EUR

**Derzeitiger Forderungsstand**

**Trenutno stanje odprtih terjatev**

..... EUR

**Datum der ältesten offenen Rechnung** (TT/MM/JJJJ)

**Datum najstarejšega odprtega računa** (DD/MM/LLLL)

..... / ..... / .....

**Bisherige Zahlweise des Kunden**

**Kupčeva dosedanja plačilna disciplina**

++  +  +/-  -  --

**Wurden in den letzten zwölf Monaten Umstände bekannt, die für die Beurteilung der Kreditwürdigkeit erheblich sein können?**

Ali ste v zadnjih dvanajstih mesecih izvedeli za okoliščine, ki bi lahko bile pomembne za oceno plačilne sposobnosti?

Nein/Ne  Ja/Da

Falls Ja, welche(r)/Če ste odgovorili z da, katere?

Verschlechterte Zahlungsmoral  
Poslabšanje plačilne discipline

Negative Informationen bzw. sonstige Umstände  
Negativne informacije oziroma druge okoliščine

Nichteinlösen von Scheck/Wechsel  
Neunovčenje čeka/menice

Und zwar  
In sicer .....

Klage  
Tožba

**Soll das politische Risiko gedeckt werden?**

Ali naj se v kritje vključi politično tveganje?

Nein/Ne  Ja/Da

**Soll das Produktionsrisiko gedeckt werden?**

Ali naj se v kritje vključi proizvodno tveganje?

Nein/Ne  Ja/Da

**Achtung:** Wenn Ja, bitte berücksichtigen Sie die Selbstkosten bei der Beantragung der Versicherungssumme in entsprechender Höhe!

**Pozor:** Če ste odgovorili z da, pri zahtevku za zavarovalno vsoto upoštevajte ustrezno višino proizvodnih stroškov!

**Liefer- und Zahlungsbedingungen**

Dobavni in plačilni pogoji

**Liefergegenstände/Dienstleistungen**

Predmeti dobave/opravljanje storitev .....

**Vereinbartes Zahlungsziel** (in Tagen)

Dogovorjeni rok plačila (v dnevih) .....

**Fakturenwährung** (nur, falls nicht EUR)

Valuta računa (če ni v EUR) .....

**Zutreffendes bitte ankreuzen:**

Prosimo, da ustrezno označite:

**Versicherungsschutz nur für Forderungen des Versicherungsnehmers**

Zavarovalno kritje samo za terjatve zavarovalca

gewünschte Versicherungssumme

**für den Versicherungsnehmer** (mind. EUR 30.000,-)

želena zavarovalna vsota **za zavarovance** (min. EUR 30.000,-) ..... EUR

**Versicherungsschutz für Forderungen des Versicherungsnehmers und des Mitversicherten**

Zavarovalno kritje za terjatve zavarovalca in sozavarovance

gewünschte Versicherungssumme

**für den Versicherungsnehmer** (mind. EUR 30.000,-)

želena zavarovalna vsota **za zavarovalca** (min. EUR 30.000,-) ..... EUR

gewünschte Versicherungssumme

**für den Mitversicherten** (mind. EUR 30.000,-)

želena zavarovalna vsota **za sozavarovance** (min. EUR 30.000,-) ..... EUR

oder (alternativ)  
ali (alternativno)

gewünschte Versicherungssumme  
**für den Versicherungsnehmer und den Mitversicherten  
gemeinsam\*** (mind. EUR 30.000,-)  
želena zavarovalna vsota **za zavarovalca in sozavarovance  
skupno\*** (min. EUR 30.000,-)

..... EUR

\* Nur möglich, wenn der Versicherungsnehmer und der Mitversicherte ihren protokollierten Sitz im selben Land haben!  
\* možno le, kadar imajo zavarovalec in sozavarovanci sedež v isti državi!

**Versicherungsschutz nur für Forderungen des Mitversicherten**  
**Zavarovalno kritje samo za terjatve sozavarovanca**

gewünschte Versicherungssumme  
**für den Mitversicherten** (mind. EUR 30.000,-)  
želena zavarovalna vsota **za sozavarovanca** (min. EUR 30.000,-)

..... EUR

**Vereinbarte Sicherheiten**  
**Dogovorjena jamstva**

Nein/Ne  Ja/Da

(Falls ja – Art, Höhe, Zeitpunkt der Erstellung, Name und Adresse des Sicherheitengebers)  
(Če ste odgovorili z da, navedite obliko, višino, trenutek priprave, ime in naslov jamčevalca)

**Empfänger/Bestimmungsland der Lieferung/Dienstleistung** (nur, falls abweichend vom oben genannten Kunden)  
**Prejemnik/namembna država za dobavo/storitev** (če se razlikuje od zgoraj imenovanega kupca)

.....  
.....  
.....  
.....

## Zustimmung zur Übermittlung von Daten

### Soglasje za posredovanje podatkov

\* Wir stimmen zu, dass die ACREDIA Versicherung AG alle von uns bekanntgegebenen Daten sowie alle Daten, die wir in Zukunft bekanntgeben werden, an (i) die ACREDIA Services GmbH, Himmelpfortgasse 29, 1010 Wien, zum Zweck der Risikobeurteilung sowie (ii) die Euler Hermes SA, 56 avenue des Arts, 1000 Brüssel, Belgien, zum Zweck der Risikobeurteilung durch die Gesellschaften der Euler Hermes-Gruppe (die Mitglieder der Euler Hermes-Gruppe sind unter dem Link [www.eulerhermes.com/en\\_global/discover-euler-hermes/find-your-location.html](http://www.eulerhermes.com/en_global/discover-euler-hermes/find-your-location.html) abrufbar) übermittelt. Die Risikobeurteilung durch die ACREDIA Services GmbH und die Gesellschaften der Euler Hermes-Gruppe ist die Grundlage für (i) die von der ACREDIA Versicherung AG zu treffenden Kreditentscheidungen sowie (ii) Kreditentscheidungen, die die Mitglieder der Euler Hermes-Gruppe für ihre Versicherungsverträge treffen.

Soglašamo, da lahko družba ACREDIA Versicherung AG vse podatke, ki smo jih posredovali, in podatke, ki jih bomo posredovali v prihodnje, posreduje družbama (i) ACREDIA Services GmbH, Himmelpfortgasse 29, 1010 Dunaj, za namen ocene tveganja in (ii) Euler Hermes SA, 56 Avenue des Arts, 1000 Bruselj, Belgija, za namen ocene tveganja s strani družb v skupini Euler Hermes (člani skupine Euler Hermes so dostopni na tej povezavi: [www.eulerhermes.com/en\\_global/discover-euler-hermes/find-your-location.html](http://www.eulerhermes.com/en_global/discover-euler-hermes/find-your-location.html)). Ocena tveganja s strani družbe ACREDIA Services GmbH in družb skupine Euler Hermes je podlaga za (i) kreditne odločitve, ki jih sprejema družba ACREDIA Versicherung AG, in (ii) kreditne odločitve, ki jih sprejemajo člani skupine Euler Hermes za svoje zavarovalne pogodbe.

\* Pflichtfeld. Die Einwilligung zur Datenübermittlung ist für die Durchführung der Erstprüfung erforderlich. Weitere Informationen zur Übermittlung personenbezogener Daten an die ACREDIA Services GmbH sowie die Mitglieder der Euler Hermes-Gruppe finden Sie in der Datenschutzerklärung der ACREDIA Versicherung AG.

Obvezno polje. Za izvedbo prvega preverjanja je potrebno soglasje za posredovanje podatkov. Več informacij o posredovanju osebnih podatkov družbi ACREDIA Services GmbH in članom skupine Euler Hermes najdete v izjavi o varstvu podatkov družbe ACREDIA Versicherung AG.

Wir stimmen zu, dass die ACREDIA Versicherung AG unseren bisherigen Kreditversicherer um Übermittlung von Daten zu den in unserem Versicherungsvertrag eingetretenen Schadensfällen bittet, um insbesondere die Vorschadensituation zu ermitteln, die bei der Kalkulation der Vertragskonditionen berücksichtigt wird. Wir ermächtigen unseren bisherigen Kreditversicherer diese Daten an die ACREDIA Versicherung AG zu übermitteln.

Soglašamo, da lahko ACREDIA Versicherung AG našega dosedanjega zavarovatelja zaprosi za posredovanje podatkov o škodnih primerih, nastalih v okviru naše zavarovalne pogodbe, zlasti zaradi ugotavljanja predhodnega stanja škod, ki se upošteva pri izračunu pogodbenih pogojev. Našega dosedanjega zavarovatelja pooblašamo, da te podatke posreduje družbi ACREDIA Versicherung AG.

Die Zustimmung kann jederzeit widerrufen werden.

Soglasje je mogoče kadar koli preklicati.

## Vertraulichkeit

### Zaupnost

Wir behandeln alle Informationen, die wir von der ACREDIA Versicherung AG über Kunden oder Dritte erhalten, streng vertraulich. Wir erhalten diese Informationen ohne jede Verpflichtung der ACREDIA Versicherung AG. Wir verzichten daher auf Ansprüche gegen die ACREDIA Versicherung AG, die durch diese vertraulichen Mitteilungen entstehen können. Wir verpflichten uns, die ACREDIA Versicherung AG von allen Ansprüchen Dritter freizuhalten, die eventuell Kenntnis über diese vertraulichen Informationen bekommen.

Vse informacije, ki jih od družbe ACREDIA Versicherung AG prejmemo o kupcih ali tretjih osebah, obravnavamo strogo zaupno. Te informacije prejmemo brez kakršne koli odgovornosti za družbo ACREDIA Versicherung AG. Zato se odpovedujemo zahtevkom zoper družbo ACREDIA Versicherung AG, ki bi lahko nastali zaradi posredovanja teh zaupnih informacij. Zavezuje se, da družba ACREDIA Versicherung AG ni odgovorna za kakršne koli zahtevke tretjih oseb, ki bi morda izvedele za zadevne zaupne informacije.

## **Prüfungsbeitrag**

### **Prispevek za preverjanje**

Wir sind damit einverstanden, dass uns von der ACREDIA Services GmbH für diese Erstprüfung ein Prüfungsbeitrag in Höhe von EUR 39,- zzgl. USt für Kunden mit Sitz im Land des Versicherungsinteressenten bzw. EUR 65,- zzgl. USt für Kunden mit Sitz in allen anderen Ländern verrechnet wird; dieser Prüfungsbeitrag für die Erstprüfung wird – unabhängig vom Ergebnis der Kreditprüfung und vom Abschluss des Versicherungsvertrages – in Rechnung gestellt und ist bei Zugang der Rechnung fällig.

Die ACREDIA Services GmbH wird das Ergebnis der Prüfung der ACREDIA Versicherung AG zum Zweck der Kreditentscheidung mitteilen. Diese Übermittlung liegt im berechtigten Interesse der ACREDIA Versicherung AG gemäß Artikel 6 lit. f DSGVO.

Erfüllungsort und ausschließlicher Gerichtsstand ist Wien. Es gilt österreichisches Recht.

Strinjamo se, da nam ACREDIA Services GmbH za prvo preverjanje zaračuna prispevek za preverjanje v znesku 39 EUR brez DDV-ja za kupce, ki imajo sedež v državi interesenta za zavarovanje, oziroma 65 EUR brez DDV-ja za kupce, ki imajo sedež v vseh drugih državah; ta prispevek za prvo preverjanje se zaračuna – ne glede na rezultat preverjanja kreditne sposobnosti in pred sklenitvijo zavarovalne pogodbe – ter zapade v plačilo s prejemom računa.

Družba ACREDIA Services GmbH bo rezultat preverjanja posredovala družbi ACREDIA Versicherung AG za namen kreditne odločitve. To posredovanje je med upravičenimi interesi družbe ACREDIA Versicherung AG skladno s točko f člena 6 Splošne uredbe o varstvu podatkov.

Kraj izpolnitve je Dunaj. Izključno pristojno sodišče je sodišče na Dunaju. Uporablja se avstrijsko pravo.

---

**Ort und Datum**

**Kraj in datum**

---

**Firmenmäßige Fertigung**

(Name in Blockbuchstaben)

**Podpis in žig**

(ime s tiskanimi črkami)